

Das grobe Geschütz.

Das grobe Geschütz wird im Kriege zum Angriffen und Vertheidigen der Befestigungen, auch in Schlachten zur Abtreibung des Feindes gebraucht.

Man schiesst durch das angezündete Pulver schwere eiserne Kugeln dar aus, welche alles, was sie treffen, zerquetschen.

Ein Stück 2 (Kanone) liegen mit seinen 3 abpfen 3 auf den Laufetzen 4 und es wird vermittelet des Richtkugelgerichtet. Die Ladung 5 schaufen 6 bringt das Pulver, durch die Mündung des Stückes 7, in den Lauf 8 (die Seele.) desselben. Der Setzer 9 stampft die Ladung fest, und auf diese wird die Kugel gesetzt. Die Lunte 10 brennt das Stück am Stückloch 11 los. Der Wischlohen 12 reizt es, nachdem es abgeseuert worden, wieder. Wenn man geschwinden läden will, so wird das Pulver in einen Sack gehan, und die Kugel oben daran gesteckt und ohne die Ladeschaukel in den Lauf gestossen.

Biswelen bedient man sich anstatt der Kugeln, deren Dick der Kaliber heißt, blecherner Büchsen voll kleiner Augeln, welche Kartätschen genannt werden.

Die Mörser 13 werden hole Kugeln (Vomben 4, Granaten,) ditz mit Pulver gefüllt sind, welches durch die hölzerne Branderbür e angezündet wird, und die Bombe zerstrenget; oder man schiesst aus ihnen Steinkugeln, Brandkugeln, Beuchkugeln, zu erhe-

Ars poliorcetica, Tormenta bellica majora.

Tormenta majora partim popugnandis locis munitis, vel defendendis, partim in proliis hostibus arcendis adhibentur.

Ex illis ope pulvris nitrati globi ferrei graviores cum impetu expelluntur, obvia quavis confringentes & laniantes.

Tormentum 2 axe 3 ab utraque parte vehiculo 4 impositum, ope cunei 5 dirigitur. Orificio 7 tormenti per palam 6 pulvis ingeritur, cui in tubo 8 a positore 9 constipato globus superadditur. Ad foramen 11 fune ignario 10 pulvis incenditur. Verricolo 12 post explosionem denuo purgatur tormentum. Ut velocius impleatur, pulvis in sarcum inditur, & cum globo superne alligato sine pala in tubum detruitur.

Diametrum globi Calibram nominare solent. Interdum loco globorum tormentis Cylindrum ex charta vel lamina ferrea, globulis, catenulis, clavis repletum inserunt.

Ex mortariis 13 exploduntur globi excavati, pulvere tormentario repleti; etiam mala 14 granatensis. Pulvis per lignum canalem accensum subito globum rumpit ac dissipat. Ex illis etiam globi lapidei, incendiarii, qui inflammant, vel lucentes, qui illustrant, vel

L'artillerie.

L'artillerie sert dans les batailles & dans les sièges, tant pour l'attaque que pour la défense.

L'explosion de la poudre enflammée chasse fort loin des boulets 1 de fer très pesans, qui brisent tout ce qu'ils rencontrent.

Le Canon 2, à l'aide des tourillons 3 repose sur l'affût 4, & se pointe avec le coin de mire 5. La cuillière 6 ou lanterne sert à introduire la poudre par la bouche 7 dans l'ame 8 du canon. Le resouloir 9 bourre la charge de poudre, sur laquelle il pose le boulet. La mèche 10 met le feu par une ouverture qu'on appelle lumière 11. L'écouillon 12 nétoye, quand on a tiré. Lorsqu'on veut charger plus vite, on met la poudre dans un sac auquel on attache le boulet, & on pousse cette charge dans le canon sans avoir besoin de cuillier. Le diamètre des pieces & la grosseur des boulets se nomment calibre.

Quelquefois au lieu de boulets on se sert de boîtes de fer-blanc remplies de mitrailles; ce qui s'appelle charger à cartouche.

Les mortiers 13 servent à jeter les bombes 14, qui sont des globes creux remplis de poudre, auxquels on met le feu par le goulot ou la fusée, & qui s'élèvent dans l'air & crevent en tombant. On se sert aussi de mortiers pour jeter des pierres; de boulets rouges pour bru-

L'Artiglieria.

L'Artiglieria serve nelle Battaglie, e negli Assedi tanto per attaccare quanto per difendere.

Lo Scoppio della polvere infiammata caccia molto lontano palle di ferro pesantissime, che frangono quanto incontrano.

Il Cannone 2 col mezzo degli orzechioni 3 riposa sopra la sua Cassa, o lucavallatura 4 e s'indirizza col mezzo di un cono 5. Il cucchiaino 6 serve ad introdurre la polvere per la bocca 7 nel ventre 8 del Cannone. Il Borrato 9 serve per calcare la polvere introdotta alla quale s'aggiunge la palla. La Meccia 10 dà fuoco per una apertura che chiamiamo spiraglio 11. Il frucato 12 serve a nettare quando s'è tirato. Quando si vuol caricar più presto si mette la polvere in un sacco al quale si attaca le palle, e si spinge questa carica nel Cannone senz'aver d'opo del cacciagno. Il diametro della bocca del Cannone, è la grossezza proporzionata della palla si dice calibro.

Tal volta invece di palla si serve di un cassotto di latta pieno di ogni sorte di ferrami, e questa maniera di caricare si chiama a cartoccio.

I Mortari 13 servono a gettare le bombe 4 che sono globi cavi e ripieni di polvere a' quali si dà foco per una specie di piccolo colpo 5, s'innalzano nell'aria, e crepano cadendo. Si servono ancor de' mortari per gettar pietre, palle infocate per ardere, pallottole luminose per rischiarare,

len, Dampfkugeln, zu verstaern.

Die Kanonen werden auf Batterien ¹⁵ (Stückwällen) und hinter Schanzbarbe ¹⁶, die Mörser in Kessel gesetzt.

Zu der Artillerie gehören die Feuerwerker, die Bombardierer und Kanonierer (Constabler), Artilleriepferde, Stückkarten, Ammunitionswagen (wie Pulver und Wagen führen) der Proswagen, die Stückknachte.

Die Haubiken sind das Mittel zwischen Kanonen und Mörsern, oder längere Mörser auf Kanonenläufen; sie schiessen Granaten, welche wie die Bomben zerplatten. Die größten Stücke, welche 48 pfundige Kugeln schiessen, werden ganze Karthauben genannt. Die nur halb so viel schiessen, halbe Karthauben. Die acht und weniger Pfund schiessen, heißen Feldstücke, die größten Batteriestücke. Die ganz langen Stücke werden Feldschlangen genannt. Die Kavitete sind sehr lange Stücke, welche nur ein oder zweypfundige Kugeln schiessen.

Man lädet insgemein die Stücke mit halb so schweren Pulver, als das Gewicht der Kugel ist.

fumantes, qui caliginem efficiunt, ejaculantur.

Tormenta in suggestibus ¹⁵, vel aggeribus post cratas vimineas sive corbes ¹⁶ colligantur, mortaria vero in foenis.

Ad pyrotechniam seu poliorceticam pertinent pyrobolarii, ballistarii tormentorum magistri: equi, carri, etiam currus, quibus pulvis & plumbum vehitur, plaustrum, quod tormentum portat, rei tormentaria servi.

Ballistæ curtiores (tormentis quidem breviores, sed mortariis longiores) vehiculis ut tormenta imponuntur. Hinc ejicere solent mala granatæ, quæ non secus ac globi excavati dissiliunt. Majora tormenta, globos 48 librarum ejtantia, dixeris tormenta muralia sive obsidionalia; quæ viginti quatuor, dimidiata; quæ octo vel pauciores, campestria: quæ aliquid amplius, valaria; longiora vero, colubrina. Ex tormentis minoribus globuli, unius vel duarum librarum mittuntur.

Communiter pondus pulveris pyrii, quo tormentum oneratur, est dimidium ponderis globi ferrei.

ler: de pellotes à feu pour éclairer; & d'une autre sorte de pelotes pour causer de l'obscurité.

Les canons & les mortiers doivent être sur des assiettes solides qu'on appelle batteries ¹⁵; batteries de canons, ou batteries à mortiers, on les couvre par des gabions ¹⁶.

Pour le service de l'artillerie, il y a des artificiers, canonniers, bombardiers; il faut aussi des valets, des chevaux, des charettes, & des chariots démunitions pour lepoude & pour les boulets; enfin il y a l'avant-train pour chaque affût.

Les obus tiennent un milieu entre le canon & le mortier; ce sont des canons fort courts, ou des mortiers un peu longs sur des affûts. On s'en sert à jeter des grenades qui crevent & éclairent comme les bombes. Les gros canons sont de 48 livres de balle; les médiocres de 24 ceux de 8 & au dessus sont les pieces de campagne; les autres plus gros sont des pieces de batteries. Les plus longs canons s'appellent couleuvrines; ceux qui sont fort longs, & qui ne portent qu'une ou deux livres de balle, sont les fauconneaux.

La charge de pondre est ordinairement la moitié du poids du boulet.

ed altre pallottole per produrre un effetto contrario.

I Canoni, ed i Mortari devono esser posti sopra solidi fondamenti, che si chiamano batterie ¹⁵; di Cannoni, o di Mortari, è si coprono con gabbioni ¹⁶.

Al servizio dell' Artiglieria abbisognano Artificieri, Cannonieri, e Bombardieri; servi, carelli, carri da munizioni per la polvere, e per le palle, e altine il tiro d'avanti per ogni Cassa o incavallatura di cannone.

Gli Obixxi tengono il mezzo fra il mortaro, ed il cannone, e si ponno dire mortari un poco più lunghi posti sopra un incavallatura come i canoni. Servono a gettar granate che scoppiano, e crepano come el bombe. I Canonti grossi, sono di 48 libre di palla i mediocri di 24 quelli di 8, o di meno si chiamano Cannoni di campagna; i più lunghi colubrine, e quelli che essendo assai lunghi non portano che una, o due libre di palla, dieansi falconetti.

La carica della polvere è ordinariamente la metà del peso della palla.